

Edición de la Sagrada Biblia

La Facultad de Teología de la Universidad de Navarra, con la publicación del Apocalipsis, ha terminado la edición del Nuevo Testamento, traducido y comentado por un grupo de profesores de Sagrada Escritura.

Están ya iniciados los trabajos para la traducción y comentario del Antiguo Testamento que correrá a cargo del mismo equipo de profesores.

D. José María Casciaro y D. Gonzalo Aranda, Director y Secretario, respectivamente, de este proyecto, han contestado para el Boletín Antiguos Alumnos a las siguientes preguntas:

■ *¿Prof. Casciaro, cómo surgió este ambicioso proyecto de traducir la Sagrada Biblia, después de tantas traducciones existentes?*

— El origen de esta Sagrada Biblia es un encargo del primer Gran Canciller de la Universidad, realizado poco tiempo antes de su marcha al cielo. Lo que quería Mons. Escrivá de Balaguer con esta iniciativa era poner a disposición del más amplio público una traducción de la Biblia con abundantes comentarios, que ayudara al desarrollo de la vida cristiana, a la piedad y al conocimiento de la revelación. La sugerencia de Mons. Escrivá puso en marcha a los Profesores de la Facultad dedicados a tareas bíblicas, que advertimos enseguida que nos abría un gran campo de

trabajo: existen muchas ediciones y comentarios científicos, pero no, en cambio, comentarios extensos de carácter más divulgativo, es decir, popular, en sentido amplio: una edición de la Biblia de ese estilo venía, pues, a llenar un hueco.

■ *¿Podría señalar algún aspecto característico de esta edición y qué criterios se han tenido en cuenta para la selección de los comentarios, tan numerosos por cierto?*

— Lo más característico y quizá lo más importante de esta edición son las abundantes notas que se han puesto a pie de página. Esas notas intentan, de un lado, explicar el sentido del texto allí donde pueda ofrecer alguna dificultad, y de otro, exponer el contenido doctrinal, espiritual y ascético de los diversos pasajes, a la vista del estado actual de la investigación bíblica y de la tradición de la Iglesia hasta nuestra época. Los criterios que hemos tenido en cuenta para la selección de los comentarios han sido criterios de autoridad en la interpretación de la Sagrada Escritura: los Santos Padres y Doctores, el Magisterio de la Iglesia y los Santos que han hecho vida los contenidos de esos escritos. También nos hemos fijado atentamente en las enseñanzas del Fundador de nuestra Universidad, el Siervo de Dios Josemaría Escrivá de Balaguer. El conjun-

to de traducción y de notas servirán a una verdadera *lectio divina*, en el sentido de escucha y meditación de la Palabra de Dios.

■ *¿Cuál ha sido la razón de ofrecer a los lectores esta edición del Nuevo Testamento en doce tomos?*

La razón ha sido muy sencilla. Nos propusimos publicar cada libro a medida que estuviese terminado. El orden que hemos seguido ha sido el habitual de los escritos sagrados: dedicamos un volumen a cada uno de los cuatro Evangelios; otro al libro de los Hechos de los Apóstoles; las cartas paulinas las agrupamos en cinco tomos, según su afinidad temática y cronológica; un tomo reservamos para las Epístolas Católicas; el último lo integran el Apocalipsis y unos Índices temáticos muy útiles para el manejo de todo el Nuevo Testamento. Esta ha sido la razón.

■ *¿Publicarán más tarde los doce tomos en un solo volumen?*

El que haya en el mercado una edición en doce pequeños volúmenes, no impide que existan otros tipos de edición. En concreto, ya hemos publicado en un solo tomo los cuatro Evangelios, y es posible que aparezcan en el futuro otros volúmenes de conjunto.

■ *Prof. Aranda, ¿qué criterios se van a seguir en la traducción del Antiguo Testamento*

y de que textos parten para esa traducción?

— En la traducción del Antiguo Testamento, en principio, los criterios van a ser semejantes a los de la traducción del Nuevo, es decir, mantener un lenguaje usual en la catequesis y en la cultura cristiana. La traducción se hace directamente del original hebreo, o de la versión griega de los Setenta para aquellos pasajes que el texto hebreo presenta especial dificultad o que los textos se nos han conservado solamente en griego.

■ *¿Cuál es la finalidad de esta edición del Antiguo Testamento?*

— Con la traducción y comentario del Antiguo Testamento pretendemos estimular al pueblo cristiano a la lectura y al conocimiento de esta parte de la Sagrada Biblia, que es imprescindible para comprender bien el Nuevo Testamento y que a veces, es menos conocida para algunos cristianos.

■ *¿Publicarán también el Antiguo Testamento libro por libro?*

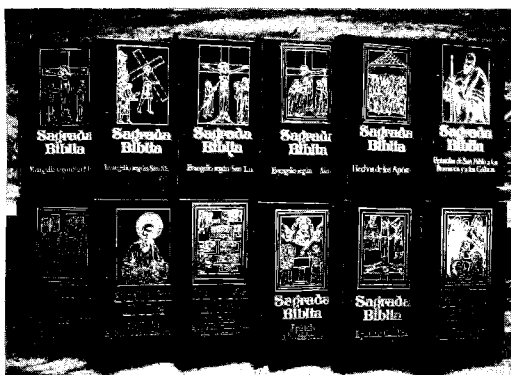
— No. Pensamos agruparlos en varios volúmenes: el primero, ya en preparación, abarcará el Pentateuco; en distintos volúmenes ofreceremos los libros históricos, los sapienciales y los profetas, de tal forma que en un número razonable de seis o siete tomos, pueda estar publicado todo el Antiguo Testamento.

■ *¿Cuándo está prevista su terminación?*

— Hemos comenzado con mucho entusiasmo a preparar el Pentateuco; y esperamos que el ritmo sea más rápido que el seguido para el Nuevo Testamento, por dos razones: primero, porque las notas serán bastante más breves; y segundo, porque el número de profesores que nos dedicaremos a esta tarea será mayor que el que inició y continuó el trabajo del Nuevo Testamento. La Facultad era entonces mucho más pequeña de lo que es ahora.



Dr. D. Gonzalo Aranda. Sagrada Biblia.



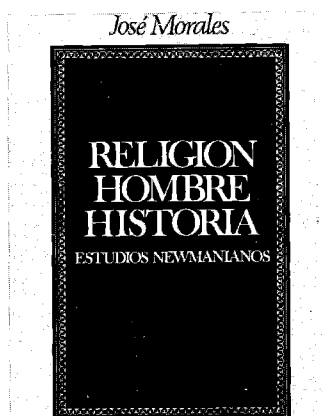
Dr. José María Casciaro.

Religión-Hombre-Historia

José Morales, Prof. de Teología Dogmática en la Facultad de Teología de la Universidad de Navarra, que ha investigado extensamente en la vida y obra de Newman, acaba de publicar un nuevo libro, en la Editorial EUNSA, sobre este mismo autor, con el título: "Religión-Hombre-Historia".

El presente volumen contiene diversos estudios publicados por el Prof. Morales a partir de 1978. Se dedican todos ellos a analizar aspectos centrales de la obra teológica de John H. Newman a lo largo de su prolongada vida (1801-1890), o a examinar el marco histórico de sus actividades intelectuales y pastorales durante los años anglicanos. La variedad temática de los trabajos que aquí se agrupan no priva al conjunto de una unidad que recomienda su publicación dentro de un único volumen.

John Henry Newman (1801-1890) es uno de los escritores que más han influido en la teología del siglo XX. Converso del Anglica-



nismo en 1845, Newman vivió una larga vida dedicado a la exposición de la fe de la Iglesia. Sus escritos abarcan cerca de ochenta volúmenes, que son en la actualidad fuente de orientación y sugerencias para la existencia de numerosos cristianos.

La figura de Newman ejerce una especial fascinación, que no es nueva, sobre la imaginación y el intelecto de innumerables teólogos y cristianos cultos de nuestra época. Precisamente porque sus escritos son poco conocidos en España y entre el público

de habla española, el autor confía en que estos estudios resultarán de interés y de utilidad en nuestro ámbito cultural y teológico.

Este volumen aparece cuando van a cumplirse cien años de la muerte de Newman, ocurrida en Birmingham el once de agosto de 1890. No sólo el autor, sino también la Facultad que ha promovido su publicación, desean sumarse de este modo a la conmemoración del centenario del gran converso inglés.

El Prof. Morales ha publicado también el libro *John Henry Newman: El Camino hacia la Fe católica*, Pamplona, EUNSA, 1978. Bajo el título *Discursos sobre la Fe* (Madrid, Rialp, 1981), ha preparado asimismo la edición de las conferencias religiosas compuestas por Newman en 1849.

Puede decirse que la recepción de las ideas teológicas y de la doctrina espiritual de Newman constituye en estos momentos un fenómeno de alcance universal.



Historia de los Obispos de Pamplona

Ediciones Universidad de Navarra, S.A. y el Gobierno de Navarra han editado, recientemente, los tomos VII y VIII de "Historia de los Obispos de Pamplona (siglo XVIII)", cuyo autor es el investigador Dr. José Goñi Gaztambide, Prof. Extraordinario de Historia de la Iglesia Moderna en la Facultad de Teología de la Universidad de Navarra.

En el tomo VII, de más de seiscientos cincuenta páginas, ofrece el Prof. Goñi la vida y la obra más importante de los obispos que dirigieron la diócesis de Pamplona bajo el absolutismo borbónico, durante los años 1700-1767. En el tomo VIII, un poco más breve, hace referencia a los obispos que ocuparon la sede entre 1768 y 1803.

Todos ellos, según se afirma en la introducción del tomo VII, fueron pastores, maestros y padres. "Pastores, dedicados exclusivamente al cuidado espiritual de sus diocesanos, sin apartarse jamás de su lado, a no ser por algún motivo excepcional. Maestros que, no sólo se valieron de la predicación en persona, sino también del edicto y de la carta pastoral, de las misiones populares y de los ejercicios espirituales. Padres que no escatimaron gastos para aliviar las necesidades de los pobres".

La excelente presentación y la extraordinaria valía del autor aseguran la buena acogida de estos dos tomos, como la tuvieron los seis anteriores de esta serie.

Las Asociaciones de clérigos en la Iglesia

El Dr. Rodríguez-Ocaña, Prof. de la Facultad de Derecho Canónico, ha publicado recientemente una importante monografía con el título: "Las asociaciones de clérigos en la Iglesia". Se trata de un tema de gran actualidad, pero pocas veces abordado desde un estricto punto de vista jurídico-canónico.

"Como se sabe —afirma el Prof. Rodríguez-Ocaña— el derecho de asociación de los clérigos y las asociaciones que nacen del ejercicio de ese derecho han sido históricamente sometidos a unas limitaciones que, en la actualidad, no resisten un análisis objetivo y pormenorizado a la luz de los criterios del Concilio Vaticano II, recogidos posteriormente en el Código de Derecho Canónico".

Las limitaciones a que alude el Prof. Rodríguez-Ocaña

Las asociaciones
de clérigos
en la
Iglesia

Rafael
Rodríguez-Ocaña

EUNSA

procedían, por un lado, de la dificultad de encuadrar las asociaciones de clérigos dentro de los ámbitos legítimos de libertad que ostentan los clérigos como fieles cristianos; y por otro, de los estrechos márgenes delineados por el derecho asociativo del Código anterior. La conjun-

ción de ambos límites ocultaba la realidad eclesial del fenómeno asociativo.

Ahora, por el contrario, después de las enseñanzas del Concilio, podemos decir que —a pesar aún de la oposición de algunos autores— se ha llegado a una formulación de indudable valor teológico-canónico, que reconoce el derecho de los clérigos a fundar asociaciones y regirlas por sí mismos, siempre que sus fines sean compatibles con la condición clerical. Por tanto, cualesquiera otros límites, por faltarles la necesaria legitimación jurídica, están desposeídos de fuerza vinculante.

Pensamos que esta obra, por su claridad expositiva y fácil lectura, merece ser conocida por un público más amplio que el de los expertos en Derecho Canónico.

Seminarios de profesores

Los temas desarrollados en las sesiones de Seminarios de Profesores, en el último trimestre del curso 1988/89, abarcaron distintos campos de la Teología y de la Espiritualidad sacerdotal. Cabe destacar la intervención de Mons. Santiago Martínez Acebes, Obispo de Plasencia, que habló desde su experiencia directa, sobre la formación hoy de los seminaristas en España. En esta misma línea, José María Imízcoz, Delegado diocesano del Clero de Pamplona, expuso algunas sugerencias sobre la espiritualidad sacerdotal. De carácter técnico-teológico fue la disertación sobre la relación entre infalibilidad de la Iglesia y Eucaristía que, expuso el P. Armando Bandera O.P., Prof. del Instituto Teológico San Esteban de Salamanca.

Importantes fueron también las intervenciones de dos miembros de dos Comisiones de la Conferencia Episcopal Española: Antonio Cañizares, Secretario Técnico de la Comisión para la Doctrina de la Fe, que trató sobre las exigencias actuales de la Teología en España, y Alfredo Colorado, de la Comisión de Enseñanza y Catequesis, que se refirió a la enseñanza de la Religión Católica dentro de un sistema curricular por áreas.

Cerró la serie de Seminarios 1988/89 Félix García, Prof. de Antiguo Testamento de la Facultad de Teología de la Universidad Pontificia de Salamanca, que reseñó las teorías actuales acerca de la formación del Pentateuco.

La temática abordada en los Seminarios de la Facultad de Derecho Canónico abarcó temas tan distintos como la situación canónica de la Misión de Francia, que corrió a cargo de Dominique Le Tourneau, Prof. Visitante de la Facultad de Derecho Canónico de la Universidad de Navarra, hasta la investigación histórica de ámbito canónico, que desarrolló Carlos Larraínzar, Catedrático de Derecho Canónico en la Facultad de Derecho de la Universidad de La Laguna.

Otras sesiones de Seminarios fueron dirigidas por el Prof. Luis Manuel García, que trató sobre el grave defecto de discreción de juicio acerca del matrimonio, y por los Profesores Javier Otaduy y Arturo Cattaneo, que explicaron, respectivamente, los aspectos canónicos de la Exhortación Apostólica "Christifideles laici" y los recientes desarrollos doctrinales sobre las Prelaturas personales.

Aula de teología

Por primera vez, el pasado curso 1988/89, la Facultad de Teología organizó un curso de teología dirigido preferentemente a las madres de los alumnos de la Universidad y a sus amigos.

En concreto, durante el último trimestre, impartió en el Edificio de Humanidades, Sede de la Facultad de Teología, cinco conferencias sobre cuestiones teológicas. El tema escogido fue: "La vocación y misión de los laicos. Análisis y comentario de la Exhortación Apostólica 'Christifideles laici' de Juan Pablo II".

Las tres primeras fueron pronunciadas por el Prof. José Luis Illanes, Decano de la Facultad. Las otras dos restantes, corrieron a cargo del Prof. Antonio Ruíz Regtegui, Capellán de la Universidad, que habló sobre la "Dignidad de la mujer. Análisis y comentario de la Carta Apostólica 'Mulieris dignitatem' de Juan Pablo II".

Las participantes —un grupo muy numeroso— mostraron en todas las sesiones con sus preguntas un enorme interés por las cuestiones teológicas del momento.

Una carta del Gran Canciller

Como ya se comentó en el Boletín Antiguos Alumnos n.º 6, el día 5 de octubre de 1988 fue dedicado el Oratorio situado en el edificio donde tienen sus sedes las Facultades de estudios eclesiásticos. Con este motivo, el Decano de la Facultad de Teología, Prof. D. José Luis Illanes, en nombre de las tres Facultades, escribió al Gran Canciller, que ha contestado con la carta que se transcribe a continuación:

Roma, 25 de octubre 1988

Muy querido José Luis: ¡que Jesús te me guarde!

He recibido tu carta del día 7, y deseo decirnos que me ha dado mucha alegría —como a vosotros— saber que ha tenido lugar la dedicación del oratorio del edificio donde están las Facultades eclesiásticas de la Universidad de Navarra, y que ya se ha quedado el Señor con vosotros en ese nuevo sagrario: Deo gratias!

Ruego a Jesús en la Eucaristía que bendiga generosamente a los Profesores y alumnos de esas tres Facultades, de modo que la investigación, la docencia y los estudios os lleven a amar cada día más a Dios y a aumentar siempre más vuestro celo por las almas. Sé que haréis mucha compañía a Nuestro Señor y que el nuevo sagrario será el centro de la importante actividad que se lleva a cabo en y desde ese edificio.

En vuestras visitas al oratorio acordaos de rezar por mis intenciones y por mí.

Para ti y para todos, Profesores y alumnos, y para la tarea que realizáis en esas tres Facultades, os envía la bendición de nuestro Padre, a la que uno con cariño la mía,

vuestro Padre

Alvaro

Desde Tel Aviv

La cordialidad, y el tono humano y científico de los Seminarios de Profesores arriba señalados, quedan reflejados en una carta del Dr. Zvi Malachi, Prof. del Habermann Institute for Literary Research, Universidad de Tel Aviv (Israel).

El Prof. Malachi dirigió en el segundo semestre del curso 1988/89, en la Facultad de Teología una sesión de Seminario, y poco después envió una carta de agradecimiento al Prof. Klaus Limburg, a todos los Profesores de la Facultad.

He aquí algunos párrafos traducidos al castellano:

"Quiero agradecer, a ti (Prof. Klaus Limburg) y al Prof. Gonzalo Aranda, vuestra amabilidad y hospitalidad. Fue una gran alegría encontraros y estar con vosotros ese largo-breve rato que me habéis dedicado".



Dr. Zvi Malachi, Prof. del Habermann Institute for Literary Research (Universidad de Tel Aviv, Israel).

"Espero poder ofreceros pronto mi hospitalidad aquí. Vuestra ciudad y vuestra Universidad me han gustado. Os agradezco los recuerdos que he habéis regalado y los artículos que recibí del Prof. Aranda".

... "Con amistad y gracias también al Decano de la Facultad y a todos nuestros amigos".

Dr. Zvi. Malachi

Gervais, sacerdote de Costa de Marfil

Gervais Kpan Gbalia, después de siete años de permanencia en Pamplona ha vuelto a su país de origen: Costa de Marfil. Allí, en la capital, Abidjan, la docencia y la pastoral serán sus nuevas ocupaciones.

Gervais nació en un pequeño pueblo de la provincia de Man, en el seno de una familia de 15 hermanos. Empezó los estudios primarios a la edad de 7 años. A los 14 entró en el Colegio Católico de Man. Tras una seria preparación catequética, recibió el Sacramento del Bautismo. Su familia es mahometana. En 1979 ingresó en el Seminario Medio Interdiocesano en Abidjan. En 1982, después de tres años de Seminario, su Obispo decidió enviarle a hacer los estudios correspondientes al Seminario Mayor en la Facultad de Teología de la Universidad de Navarra.

"Fui el primer seminarista de mi diócesis que salió a estudiar fuera. El venir precisamente a la Universidad de Navarra me lo propuso mi Obispo, Mons. Bernard Agrè. Fue una gracia de Dios".

Con su llegada a España comenzó para el joven seminarista una vida distinta: gentes nuevas, ambiente diferente, lengua desconocida.

"Eran innumerables las preguntas que me rondaban en la cabeza, aunque desde el primer momento me di cuenta que aquí (en la Facultad) había algo diferente".

De 1982 a 1985 vivió en la Residencia "Albaizar" de alumnos de la Facultad de Teología. De 1985 a 1987 lo hizo en el Colegio Mayor Echalar. Desde 1987 a 1989 en el Colegio Mayor de Humanidades.

Acabado el ciclo institucional en la Facultad de Teología, realizó la especialidad en Sagrada Escritura, consiguiendo la Licenciatura. Por dos veranos consecutivos, el Departamento de

Sagrada Escritura le impulsó a hacer un curso de especialización en lengua hebrea en la Universidad de Jerusalén.

Gervais al echar un vistazo retrospectivo sobre los siete años pasados en Pamplona, afirmaba: *"He venido sin nada, y me voy con todo: desde los medios materiales hasta los espirituales, pasando por los intelectuales. No tenía nada. Todo lo he ido recibiendo aquí en la Universidad. Me han sabido dar las cosas, cada una en su momento y con la dosis conveniente".*

En 1986 recibió el diaconado de manos de Mons. José María Cirarda, Arzobispo de Pamplona, en la parroquia de San Miguel. Un año más tarde era ordenado sacerdote por su Obispo, Mons. Agrè, en Abidjan. Durante dos años ha ejercido su ministerio en las parroquias del Sagrado Corazón de Jesús, en Iturrama y de Santa Teresa, en la Chantrea, como diácono y presbítero, respectivamente.

"Los años pasados aquí me han abierto los ojos a un mundo nuevo; a nuevas realidades; a nuevas personas. En Navarra dejo muchos amigos".

Gervais, por esto y por muchas cosas más, vuelve contento a su país y con mucha ilusión de poder dar a otros lo que aquí ha recibido. Trabaja como Prof. de Sagrada Escritura en el Seminario Mayor Interdiocesano de Costa de Marfil, en Abidjan, durante un semestre, y el otro semestre lo pasará en una parroquia de su diócesis:

"Allí me pedirán mucho, espero dar mucho... todo".



Gervais Kpan Gbalia,



De izquierda a derecha: Miguel Pedrós, Juan Luis Alvarez, Tomás García, José Luis Llaquet, José Antonio Olarte y Jesús López.

Los antiguos alumnos escriben

José Luis Llaquet de Entrambasaguas, alumno del I Ciclo de la Facultad de Teología recibió en el oratorio del Seminario Mayor de Abancay (Perú), los días 21 y 24 de agosto de 1989, respectivamente, los ministerios de Lector y de Acólito, de manos del Sr. Obispo Auxiliar de la diócesis, Mons. Isidro Sala Rivera.

Estuvieron presentes en la celebración eucarística seminaristas, religiosos, religiosas y sacerdotes diocesanos que celebraban su mensual jornada de pastoral; entre esos sacerdotes se encontraban algunos antiguos alumnos de las Facultades de Teología y de Derecho Canónico de la Universidad de Navarra.

El Seminario de Abancay fue fundado por Mons. Enrique Pelach, Obispo de la

diócesis hace 14 años; de sus aulas han salido ya 14 jóvenes sacerdotes y cuenta con cinco diáconos y 52 seminaristas de Teología y Filosofía. La diócesis de Abancay posee, además, un Seminario Menor, buen semillero de vocaciones sacerdotales.

Mons. Enrique Pelach ha confiado la formación sacerdotal de José Luis Llaquet de Entrambasaguas al Seminario Internacional Bidasoa (Pamplona).

José Luis Llaquet ha pasado el período de vacaciones de este año en la diócesis de Abancay, para recibir la formación complementaria, adaptándose a las concretas necesidades de la diócesis en la que trabajará como sacerdote en un futuro próximo.

Excerpta e dissertationibus in Sacra Theologia

Ha sido editado el volumen XV n.º 1 de "Excerpta e dissertationibus in Sacra Theologia". En él se recogen siete extractos de otras tantas tesis doctorales presentadas recientemente en la Facultad de Teología. Estos resúmenes son muy interesantes, porque entre ellos aparecen los trabajos de tres teólogos: el de la Dra. Jutta Burggraf, sobre el pensamiento trinitario de San Alberto Magno; el de Dña. Pilar Ferrer, sobre la inmaterialidad de las sustancias espirituales, y, por último, el de la Dra. Eulalia

Nubiola sobre la autonomía de las realidades terrenas. El volumen además, se completa con los *excerpta* de Joseph F. Babendreier, sobre "Modern Values in the Apologetics of G.K. Chesterton"; de José Pedro R. Líbano, sobre la vocación en Santo Tomás de Aquino; de Juan R. García-Morato, sobre la necesidad de la confesión de los pecados en Domingo de Soto; y de José Luis Alfaya, que es un estudio muy interesante sobre la situación de la diócesis Madrid-Alcalá durante la guerra civil española.

Nuevos Graduados

Como es habitual, presidido por el Rector, Prof. Alfonso Nieto, el día 2 de junio se celebró en el Aula Magna de la Universidad el acto académico de investidura de nuevos doctores.

Las Facultades de Estudios Eclesiásticos han estado bien representadas ya que del conjunto de los nuevos doctores —148 alumnos— 19 pertenecen a la Facultad de Derecho Canónico, y 15 a la Facultad de Teología.

El padrino de la promoción fue el Prof. Francisco Sancho Rebullida, Catedrático de Derecho Civil de la Universidad de Navarra. En sus palabras señaló dos virtudes que, en su opinión, son de práctica más necesaria para doctores y docentes: la humildad y la generosidad.

Estos son los nuevos graduados:

Facultad de Derecho Canónico:

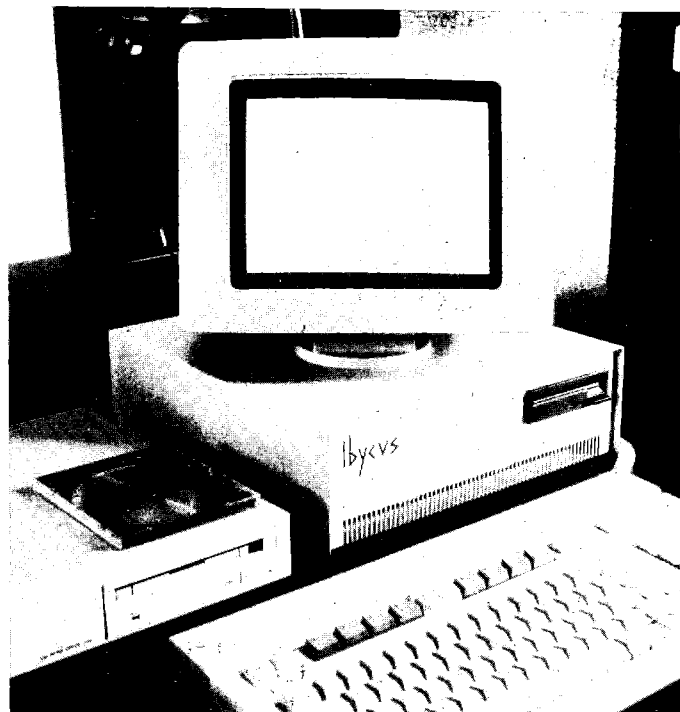
Manuel Bodes García, Ricardo Peris Silla, Pedro Pich-Aguilera Roca, Emilio Forte López, Federico Ruiz Ugalde, Carlos Toyos Sáenz

de Miera, Nidia Rendón Molina, Cristina Sánchez Mercado, Theodore Nuameka Akaenyi, Jose Enrique Carlier Millán, Gonzalo José Chocarro Portillo, Angel Plácido González Gutiérrez, Santiago Guarner Aguilar, Daniel Icatlo Cerenno, Raymund Pangilinan Naval, Alfonso Sanz Sánchez, Thomas Schauff, Janusz Stepnowski y Jc. María Araluce Letamendía.

Facultad de Teología:

Gregory Okorobia, Alejandro Colmeiro Vega, Raúl Antonio Nido Asunción, Amparo Sánchez Fideli, Raimundo Díez Antoñanzas, José Manuel Ordovás Muñoz, Juan Francisco Bohórquez Ramos, Philippe Monod Olloz, Ana Azurmendi Adarraga, Francisco Galera, J. José Alviar, José María Riera, Aldo Hugo Rossi Ansoleaga, Fernando Aliaga Urios y Manuel Martínez Gallardo.

A todos, nuestra cordial enhorabuena, con el deseo de un trabajo fecundo al servicio de la Iglesia.



Sistema Ibycus: consulta más fácil y rápida.

Thesaurus Linguae Graecae

Las gestiones realizadas recientemente por el Prof. Juan Chapa del Departamento de Sagrada Escritura de la Facultad de Teología, con el doctor Elli Mylonas del Department of Classics de la Universidad de Harvard, han dado ya su fruto. Desde febrero de 1989, la Facultad de Teología dispone del programa PANDORA y de todo el material necesario para acceder al "Thesaurus Linguae Graecae". El Thesaurus —un CD-ROM (disco óptico, del tipo compact disk de música)—, recoge todos los textos de la literatura griega, desde Homero (s. VIII a. de C.), hasta los escritores bizantinos (s. VI d. de C.).

Son todavía muy escasos los programas de acceso al CD-ROM: entre ellos, acaba de ser lanzado al mercado el programa PANDORA. Se trata de un programa elaborado por la Universidad de Harvard y sirve para leer el Thesaurus con ordenador Macintosh (Apple).

El programa PANDORA está incluido dentro de un

proyecto más ambicioso de la misma Universidad de Harvard: el programa PERSEUS. Con él se quiere proporcionar a los estudiosos de la antigüedad, a través de la informática, un fácil acceso a la civilización griega. Se trata de ofrecer una gran enciclopedia clásica griega a través de ordenador.

En septiembre de 1989, la Facultad de Teología compró también el sistema Ibycus del Packard Inst. for Humanities que permite una consulta todavía más fácil y rápida del Thesaurus.

El CD-ROM del Thesaurus dispone actualmente de las 2/3 partes del proyecto final que incluirá unos 62 millones de palabras. Este disco ofrece grandes ventajas a todos aquellos que estén interesados en la investigación de la antigüedad: tanto a filósofos, filólogos, historiadores, etc., como a biblistas o patrólogos. Lo que hasta el momento suponía una minuciosa, lenta y ardua tarea ahora es posible conseguirlo en cuestión de segundos.



Nidia Rendón Molina recibe el birrete de doctor en Derecho Canónico de manos del Rector de la Universidad, Prof. Alfonso Nieto.

Nombramientos

El pasado mes de marzo, el P. Jesús Domínguez Sanabria, licenciado en Derecho Canónico por la Facultad de Derecho Canónico de la Universidad de Navarra en 1964, fue nombrado Prior de los Agustinos de la Provincia de Castilla. El nuevo Prior nació en Ceinos

de Campos (Valladolid), el 7 de abril de 1937. En 1975 fue destinado al Seminario Menor Agustiniiano de León, como Superior y encargado de la promoción vocacional. Tiene varias publicaciones, artículos y libros.



XXV PROMOCION DE LA FACULTAD DE TEOLOGIA. El 3 de mayo de 1989, después de celebrar la fiesta del "Paso del Ecuador" en el Aula Magna, los alumnos de la XXV Promoción posan ante el Edificio de Humanidades. Algunos Profesores de la Facultad acompañan a los estudiantes. Lourdes Ardanaz, secretaria de la Facultad de Teología, recibió la Beca de Honor.

Mesa redonda

En el mes de mayo del pasado curso 1988/89, los alumnos de la Facultad de Teología de la Universidad de Navarra promovieron una Mesa redonda sobre el tema: "Progresismo e Involución en la Iglesia", con el fin de proporcionar orientaciones doctrinales ante las manifestaciones, efectuadas por diferentes grupos de teólogos de diversas nacionalidades, contrarias a la autoridad en la Iglesia.

Se inició el acto —al que asistieron muchos alumnos de Teología— con la intervención del Vicedecano de la Facultad, Prof. Claudio Basevi, que presentó en síntesis el marco histórico de las recientes críticas a la autoridad en la Iglesia. A con-

tinuación el Prof. Antonio Aranda expuso los aspectos teológicos de la controversia, centrándose en el objetivo que persigue el Magisterio de Juan Pablo II. El Prof. Pedro Rodríguez hizo hincapié en los aspectos eclesiológicos que subyacen en las posturas de varios teólogos. Por su parte, el Prof. Augusto Sarmiento destacó los aspectos morales relativos al debate sobre la interpretación de la Encíclica "Humanae vitae".

La idea que dominó toda la sesión podría resumirse en la siguiente proposición: "Es necesario —secundando el querer del Papa—, promover una fuerte evangelización espiritual y mantener la unidad en lo dogmático".



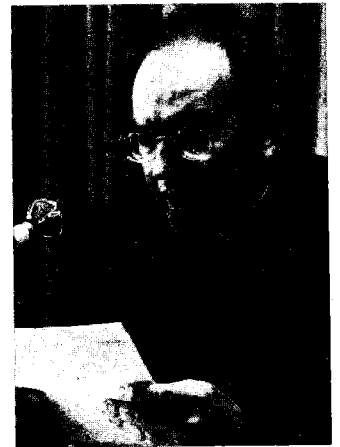
PROMOCION DE LICENCIATURA EN DERECHO CANONICO 1988-1989. De pie de izquierda a derecha: Prof. D. Eduardo Molano, Prof. D. Javier Otaduy, Jorge Santomé, Stefano Bargioni, Antonio Corbí, Prof. D. Carmelo de Diego-Lora, Diego Castro, Miguel Arce Almenara, Carlos Ayerra, Leonardo Demmel, Prof. D. Arturo Cattaneo. Agachados, de izquierda a derecha: José María Ibáñez y José María Vázquez Peñuela.

XIV Curso de actualización en Derecho Canónico

Del 18 al 22 de septiembre de 1989 tuvo lugar en Pamplona el XIV curso de actualización en Derecho Canónico, organizado por la Facultad de Derecho Canónico en el que se desarrollaron los temas siguientes: la Constitución Apostólica "Pastor Bonus" (28-VI-1988) y sus precedentes en la Eclesiología del Vaticano II; los organismos para el gobierno y la pastoral de la Iglesia Universal; la jerarquía de normas y relaciones entre Derecho universal y particular; y la jurisprudencia y praxis de la Curia Romana.

Entre las intervenciones cabe destacar la de Mons. Giovanni Battista Re, actual Sustituto de la Secretaría de Estado, que trató sobre "El autor de la 'Pastor Bonus'. Perfil de un pontificado", y la de Mons. Julián Herranz, Secretario del Consejo para la interpretación auténtica de los textos legislativos. Intervinieron también en el curso los Profesores José

Luis Illanes, Decano de la Facultad de Teología y Carmelo de Diego-Lora, Decano de la Facultad de Derecho Canónico, así como D. Joaquín Navarro Valls, Director de la Sala de Prensa de la Santa Sede. Mons. José María Cirarda, Arzobispo de Pamplona-Tudela, pronunció la conferencia final, dedicada a tratar de las visitas *ad limina*.



Mons. Giovanni Battista Re, actual Sustituto de la Secretaría de Estado.

Cursos de verano

Del 1 al 31 de agosto de 1989, con la única interrupción de un paréntesis motivado por el viaje de Juan Pablo II a Santiago de Compostela y a Asturias, se desarrollaron en la Facultad de Teología, con la asistencia de más de medio centenar de participantes, los cursos complementarios de capacitación teológica y pedagógica, organizados por el Departamento de Pastoral y Catequesis.

Así mismo, del 7 al 11 de agosto tuvo lugar la XXIII Semana de Pastoral, sobre "La formación religiosa y la Historia", organizada también por el mismo Departamento. Asistieron más de 80 participantes procedentes de España y de otros países del mundo.

Fiesta fin de carrera

El 19 de mayo de 1989 los alumnos de 5.º de Teología tuvieron la fiesta de fin de carrera. A la celebración de la Santa Misa, siguió el acto académico en el que intervinieron Francisco Fernández, en nombre de los estudiantes y el Prof. Juan Luis Lorda, que disertó sobre el auténtico progreso de la Teología.

A continuación, se procedió a la entrega del diploma de fin de carrera. El Decano de la Facultad de Teología, Dr. José Luis Illanes, animó a todos los estudiantes a seguir su formación teológica que, para un cristiano y más si es sacerdote, debe ser tarea de toda la vida.



Benjamín Tiecoura, acompañado de sus padres, es presentado por el "pregonero" de la tribu, el día de su ordenación, —23 de julio de 1989— a Mons. Bernard Agré, Obispo de la diócesis de Man (Costa Marfil). Benjamín es el primer sacerdote de la tribu o etnia de los wobes.

Nuevas ordenaciones

Han recibido órdenes sagradas en el curso 1988/89 los seminaristas siguientes:

DIACONOS: José Miguel Granados, Jesús Higuerras, Jesús Ruipérez (Madrid), Alejandro Burgos (Valladolid) y Jorge Santomé (Lugo).

PRESBITEROS: Alex Ramón (Filipinas), Francisco Medina Santos (Puerto

Rico), Miguel Pérez (Ecuador), Benjamín Tiecoura (Costa de Marfil), Alberto Ruipérez, José Calderón, Miguel Antonio Ruiz (Madrid) y Roberto Castro (El Salvador).

Unos y otros realizaron todos o parte de sus estudios eclesiásticos en la Facultad de Teología de la Universidad de Navarra.

Recolección Agustiniana

El P. Marciano Santerbás, Provincial de la Provincia de San Nicolás de Tolentino, clausuró el IV Centenario de la Recolección Agustiniana, en un acto académico organizado por la Facultad de Teología y el Centro de Agustinos Recoletos de Marcilla.

"Las buenas relaciones que nos unen a los Agustinos Recoletos con esta Facultad —apuntó el P. Provincial en su intervención— comenzaron hace ahora siete años, al firmar por primera vez el contrato de afiliación de nuestro Centro Filosófico-Teológico de Marcilla a esta Facultad. Los frutos que entre todos hemos recogido en estos años son numerosos: 55 títulos de Bachillerato en Sagrada Teología y 1 de Doctorado; dos encuentros conjuntos, el de hoy y el que se celebró el año 1986 con motivo del



P. Marciano Santerbás, Provincial de los Agustinos de la Provincia de San Nicolás de Tolentino.

Centenario de la Conversión de San Agustín".

"En estos momentos —añadió el P. Marciano— no sólo las relaciones siguen siendo muy cordiales, sino que estamos pensando en la posibilidad de que nuestros estudiantes de Filosofía puedan realizar su Bachillerato en la nueva Facultad Eclesiástica de Filosofía de la Universidad de Navarra".

In Memoriam

Gerardo Brosas nació en el Departamento Nueva Vizcaya (Filipinas), en 1963, en el seno de una familia campesina. En plena juventud, para responder a la llamada del Señor al sacerdocio, ingresó en el Seminario de la diócesis de San Pablo. Hace ahora cuatro años, su Obispo, Pedro N. Bantique, atento a sus cualidades humanas y espirituales, le había enviado a estudiar a la Facultad de Teología de la Universidad de Navarra.

Residió en Albaizar hasta el curso 1987/88. Fue uno de los seminaristas que inauguraron el Seminario Internacional Bidasoa. Durante el verano pasado se había quedado en Pamplona, con el fin de preparar el examen de Bachiller en Teología, y una vez terminado, volver a su país para ser ordenado diácono y meses después sacerdote.

Un aspecto muy destacado de Gerry era su sonrisa, casi continua. Vivía con empeño su vida de piedad y se esforzaba para ser siempre servicial con todos. "Su afán de almas le llevó a hacer amistad con un buen grupo de jóvenes". Y, como ejemplo de su talante humano, no podemos olvidar las melodiosas canciones en inglés y en tagalo que gustaba entonar con frecuencia.



Gerardo Brosas.

Era muy aficionado al baloncesto, deporte que practicaba, no sólo en el Colegio Mayor, sino también con los chavales del barrio. El curso pasado había sido subcampeón de ajedrez en el XXV Trofeo Rector. Le gustaba también la bicicleta: su última excursión, ida y vuelta, fue a Roncesvalles.

El 28 de julio, por la tarde, falleció en accidente mientras participaba en una convivencia con otros seminaristas, en Las Jaras, Majadahonda (Madrid). El funeral, al que asistieron muchos amigos, fue oficiado en la Basílica Pontificia de San Miguel (Madrid).

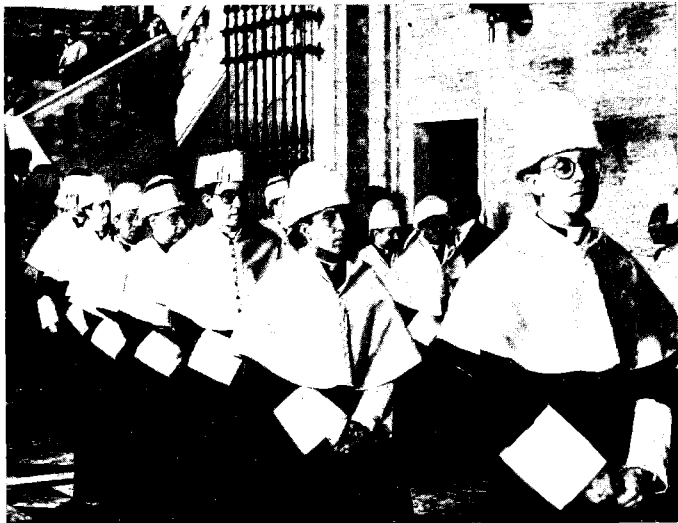
Gerry "se marchó —escribiría D. Juan Luis Bastero, Rector del Seminario Internacional Bidasoa—, sin dar la lata, y nos dejó con el corazón dolorido, pero a la vez con una gran paz, porque sabemos que ha triunfado para siempre".

Personalidades

Mons. Thomas Menampampil, Obispo de Dibrugarh (India), tuvo la ocasión de visitar las Facultades Eclesiásticas de la Universidad de Navarra y otros lugares de la Universidad, así como el Seminario Internacional Bidasoa. El Obispo, que procedía de Roma, donde había participado en un Congreso en nombre de la Jerarquía católica de su país, fue invitado por un grupo de seminaristas residentes en Bidasoa, que le

conocieron durante una visita al Santuario Mariano del Pilar de Zaragoza.

La diócesis de Dibrugarh —con casi cinco millones de habitantes— está situada en el norte del país y es un territorio montañoso y pobre. En ella se hablan 23 lenguas diferentes. Cuenta con unos 100.000 católicos. Tiene 24 parroquias, con 73 sacerdotes y 450 catequistas. Todos los sacerdotes son indios y hay 21 seminaristas mayores.



Vista parcial del desfile en la apertura de curso 1989-1990. (Universidad de Navarra).

Apertura de curso en la Universidad de Navarra

El día 3 de octubre de 1989 se celebró el acto de apertura de curso en la Universidad. Profesores, autoridades, alumnos y familiares de alumnos, llenaban totalmente el Aula Magna. El Dr. Jaime Nubiola, Secretario General, leyó un resumen de la memoria del curso académico 1988/89.

La lección inaugural del presente curso, con el título "Hacia la plena vigencia de los acuerdos del Estado Español con la Santa Sede (en la perspectiva de su décimo aniversario)", corrió a cargo del Dr. D. Carmelo de Diego-Lora, Prof. Ordinario y Decano de la Facultad de Derecho Canónico. El doctor de Diego-Lora, tras matizar el término "relaciones de cooperación", hizo hincapié en el reconocimiento constitucional de la Iglesia católica y su libertad, por un lado, y en la compatibilidad de ámbitos jurisdiccionales de la Iglesia en el ordenamiento del Estado y la ten-

dencia del Estado al ejercicio de un poder excluyente, por otro.

Analizó después algunos ejemplos concretos de jurisdiccionalismo estatal en España en cuestiones tan significativas como el reconocimiento de las sentencias de nulidad de los matrimonios, la inscripción de fundaciones de la Iglesia católica en el Registro de entidades religiosas y las relaciones entre enseñanza pública y privada. Señaló que hay algunas manifestaciones de la actividad legislativa que olvidan o marginan los Acuerdos con la Santa Sede.

Al final el Prof. Diego-Lora expresó el deseo de que "un sistema concordatario como el presente, abierto siempre a pactos futuros de negociación puntual, debe producir un ambiente de serenidad propicio a la búsqueda de soluciones concertadas que instale un clima de paz basado en la confianza mutua".

Simposio Internacional

Del 18 al 20 de abril de 1990, tendrá lugar, en la Facultad de Teología de la Universidad de Navarra, el XI Simposio Internacional de Teología, que tratará sobre "La formación de los sacerdotes en las circunstancias actuales", tema del que se ocupará el Sínodo de los Obispos que se celebrará, en Roma, el próximo otoño.

Durante el primer día, para profundizar en los presupuestos existenciales y teológicos del sacerdocio, se presentarán dos ponencias: "El existir sacerdotal: interpelaciones y esperanzas", del Prof. Jean-Robert Armogathe (Ecole des Hautes Etudes, París), e "Identidad del sacerdocio ministerial", del Prof. Antón Ziegenaus (Facultad de Teología, Universidad de Ausburgo).

En la segunda jornada, que tratará sobre la formación espiritual y pastoral de los sacerdotes, se leerán tres ponencias: "La formación

para el ministerio: el seminario", por el Prof. Juan Esquerda Bifet (Facultad de Teología, Universidad Urbaniana, Roma), "El ministerio como fuente de espiritualidad sacerdotal", por el Prof. Lucas F. Mateo-Seco (Facultad de Teología, Navarra), y "Unidad y pluralidad en la acción pastoral de los presbíteros", por el Prof. Julián Herranz (Secretario del Pontificio Consejo para la interpretación auténtica de textos legislativos).

El último día, que centrará su atención en la formación humana y teológica de los clérigos, se pronunciarán dos ponencias: "El sacerdote, testigo de la fe de la Iglesia", por el Prof. Salvador Pie i Ninot (Facultad de Teología de Cataluña) y "Humanismo, cultura y evangelización", por el Prof. José Miguel Ibáñez Langlois (Comisión Teológica Internacional).

Apertura de curso en el Centro Accademico Romano

"La misión de formación que este Centro desarrolla se dirige, en primer lugar, a todos aquellos que integran su comunidad académica. Esta, gracias a Dios, continúa creciendo cada año, aunque de por sí quiere abrirse hacia otras personas y otras entidades más lejanas, a las que desea prestar un servicio en la profundización de las ciencias sagradas".

Estas son algunas de las palabras que pronunció Mons. Alvaro del Portillo, Prelado del Opus Dei y Gran Canciller del Centro Accademico Romano della Santa Croce, durante el acto de inauguración del año académico 1989-1990, sexto de la vida de esta institución universitaria, que sur-

gió por deseo de Mons. Escrivá de Balaguer, para servir a la Iglesia, cerca de la Sede de Pedro.

La ceremonia tuvo lugar en el Palacio de San Apolinar, con la presencia de personalidades del mundo eclesiástico, civil y académico, y con una numerosa participación de estudiantes.

El Secretario General, Giuseppe Molteni, trazó un sintético balance del primer lustro de la vida del Centro Accademico Romano della Santa Croce y en particular del último año académico, dando gracias al Gran Canciller por haber animado constantemente al Centro y a todas las personas que han colaborado en sus actividades.

ANTIGUOS ALUMNOS



Dep. Leg.: NA 835-1986
Facultades de Estudios Eclesiásticos
de la Universidad de Navarra
Teléfono (948) 25 27 00 - Apartado 170 - 31080 - PAMPLONA